

**ODLUKA VIJEĆA 2013/354/ZVSP****od 3. srpnja 2013.****o Policijskoj misiji Europske unije za palestinska područja (EUPOL COPPS)**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 28., članak 42. stavak 4. i članak 43. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 14. studenoga 2005. donijelo Zajedničku akciju 2005/797/ZVSP o Policijskoj misiji Europske unije za palestinska područja <sup>(1)</sup> (EUPOL COPPS) za razdoblje od tri godine. Operativna faza EUPOL COPPS-a započela je 1. siječnja 2006.
- (2) Vijeće je 17. prosinca 2010. donijelo Odluku 2010/784/ZVSP <sup>(2)</sup> o Policijskoj misiji Europske unije za palestinska područja (EUPOL COPPS), kojom se EUPOL COPPS nastavlja od 1. siječnja 2011. Odluka 2010/784/ZVSP prestaje važiti 30. lipnja 2013.
- (3) Politički i sigurnosni odbor (PSO) predložio je 7. lipnja 2013. produljenje misije za dodatno razdoblje od 12 mjeseci do 30. lipnja 2014.
- (4) Za misiju bi trebalo aktivirati sposobnost motrenja.
- (5) EUPOL COPPS provodit će se u kontekstu situacije koja se može pogoršati i otežati ostvarivanje ciljeva vanjskog djelovanja Unije kako su određeni u članku 21. Ugovora o Europskoj uniji (UEU),

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

**Članak 1.****Misija**

1. Policijska misija Europske unije za palestinska područja, dalje u tekstu EUPOL COPPS, uspostavljena Zajedničkom akcijom 2005/797/ZVSP, nastavlja se od 1. srpnja 2013.

<sup>(1)</sup> SL L 300, 17.11.2005., str. 65.

<sup>(2)</sup> SL L 335, 18.12.2010., str. 60.

2. EUPOL COPPS djeluje u skladu s izjavom o misiji kako je određena u članku 2.

**Članak 2.****Izjava o misiji**

Cilj je EUPOL COPPS-a doprinijeti uspostavi održivih i učinkovitih policijskih struktura pod palestinskim vodstvom u skladu s najboljim međunarodnim standardima u suradnji s programima Unije za izgradnju institucija, kao i drugim međunarodnim nastojanjima u širem kontekstu sigurnosnog sektora, uključujući reformu kaznenog pravosuđa.

EUPOL COPPS u tu svrhu:

- (a) pomaže palestinskoj civilnoj policiji (PCP) u provođenju Programa za razvoj policije savjetovanjem i bliskim mentorstvom PCP-a, a posebno višim službenicima na razini okruga, središnje uprave i ministarstva;
- (b) koordinira i olakšava pomoć Unije i država članica te, prema potrebi, međunarodnu pomoć PCP-u;
- (c) savjetuje o elementima kaznenog pravosuđa povezanih s policijom;
- (d) ima projektnu jedinicu za utvrđivanje i provođenje projekata. Misija, prema potrebi, koordinira, olakšava i pruža savjete o projektima koje provode države članice i treće države pod njihovom odgovornošću, u područjima povezanim s misijom i u potporu njezinim ciljevima.

Vežano uz gore navedene zadaće, EUPOL COPPS može nabavljati usluge i robu, sklapati ugovore i administrativne dogovore, zapošljavati osoblje, posjedovati bankovne račune, stjecati imovinu i njome raspolagati, podmirivati svoje obaveze te biti stranka u pravnom postupku.

**Članak 3.****Preispitivanje**

Šestomjesečni postupak preispitivanja, u skladu s kriterijima ocjenjivanja određenim Konceptom operacija (CONOPS) i Operativnim planom (OPLAN) i uzimajući u obzir razvoj događaja na terenu, omogućit će, prema potrebi, prilagodbe opsega i područja primjena EUPOL COPPS-a.

**Članak 4.****Zapovjedni lanac i struktura**

1. EUPOL COPPS, kao operacija za upravljanje krizom, ima jedinstven zapovjedni lanac.
2. Struktura EUPOL COPPS-a u skladu je s njegovom dokumentacijom vezanom za planiranje.

**Članak 5.****Zapovjednik civilne operacije**

1. Direktor za sposobnost planiranja i vođenja civilnih operacija (CPCC) ujedno je i zapovjednik civilne operacije za EUPOL COPPS.
2. Zapovjednik civilne operacije, u okviru političkog nadzora i strateškog vođenja PSO-a i sveukupne ovlasti Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku (VP), na strateškoj razini izvršava zapovjedništvo i nadzor nad EUPOL COPPS-om.
3. Zapovjednik civilne operacije osigurava, u pogledu izvođenja operacija, ispravnu i učinkovitu provedbu odluka Vijeća i odluka PSO-a, između ostalog izdajući, prema potrebi, voditelju misije upute na strateškoj razini i savjetujući ga i pružajući mu tehničku potporu.
4. Zapovjednik civilne operacije izvješćuje Vijeće putem VP-a.
5. Sveukupno upućeno osoblje ostaje pod punim zapovjedništvom nacionalnih tijela države koja ga upućuje, u skladu s nacionalnim propisima, dotične institucije Unije ili Europske službe za vanjsko djelovanje (ESVD). Navedena tijela prenose operativni nadzor (OPCON) nad vlastitim osobljem, timovima i jedinicama na zapovjednika civilne operacije.
6. Zapovjednik civilne operacije u cijelosti je odgovoran osigurati pravilno izvršenje obveza Unije.
7. Zapovjednik civilne operacije i posebni predstavnik Europske unije (PPEU) za bliskoistočni mirovni proces međusobno se savjetuju prema potrebi.

**Članak 6.****Voditelj misije**

1. Voditelj misije odgovoran je za misiju i provodi zapovjedništvo i nadzor nad njome na terenu te izravno odgovara zapovjedniku civilne operacije.
2. Voditelj misije je predstavnik misije. Voditelj misije može delegirati zadaće upravljanja osobljem i financijama članovima osoblja misije, koji to obavljaju pod njegovom punom odgovornošću.

3. Voditelj misije provodi zapovjedništvo i nadzor nad osobljem, timovima i jedinicama iz država koje daju doprinos, kako ih je dodijelio zapovjednik civilne operacije, zajedno s upravnom i logističkom odgovornošću, uključujući za imovinu, resurse i informacije koji su stavljani na raspolaganje misiji.

4. Voditelj misije daje upute sveukupnom osoblju misije radi učinkovitog vođenja EUPOL COPPS-a na terenu, preuzimajući na sebe usklađivanje i svakodnevno upravljanje, slijedeći upute zapovjednika civilne operacije na strateškoj razini.

5. Voditelj misije odgovoran je za stegovni nadzor nad osobljem. U odnosu na upućeno osoblje, stegovni postupak provode nacionalna tijela, dotična institucija Unije ili ESVD.

6. Voditelj misije na području operacije predstavlja EUPOL COPPS i osigurava odgovarajuću vidljivost misije.

7. Voditelj misije usklađuje se, ako je potrebno, s drugim dionicima Unije na terenu. Ne dovodeći u pitanje zapovjedni lanac, voditelj misije dobiva lokalne političke smjernice od PPEU-a za bliskoistočni mirovni proces uz savjetovanje s odgovarajućim šefovima delegacija Unije.

**Članak 7.****Osoblje EUPOL COPPS-a**

1. Broj i nadležnost osoblja EUPOL COPPS-a mora biti u skladu s izjavom o misiji određenoj u članku 2. i strukturom određenom u članku 4.
2. EUPOL COPPS prvenstveno se sastoji od osoblja koje upućuju države članice, institucije Unije ili ESVD. Svaka država članica, institucija Unije ili ESVD snosi troškove povezane sa svakim osobljem koje upućuje, uključujući plaće, zdravstveno osiguranje, troškove putovanja na područje misije i iz njega te druge naknade osim primjenjivih dnevnica te naknade za teške uvjete i rizike.
3. EUPOL COPPS može također na temelju ugovora zapošljavati međunarodno ili lokalno osoblje, ako osoblje koje su uputile države članice, institucije Unije ili ESVD ne može osigurati potrebne funkcije.

4. Uvjeti zaposlenja te prava i obveze međunarodnog i lokalnog osoblja utvrđuju se ugovorom između EUPOL COPPS-a i dotičnog člana osoblja.

5. Treće države također mogu, prema potrebi, upućivati osoblje misije. Svaka treća država koja upućuje osoblje snosi troškove povezane sa svakim osobljem koje upućuje, uključujući plaće, zdravstveno osiguranje, naknade, osiguranje od povećanog rizika i troškove putovanja na područje misije i iz njega.

**Članak 8.****Status osoblja EUPOL COPPS-a**

1. Kada je to potrebno, status osoblja EUPOL COPPS-a, uključujući, prema potrebi, povlastice, imunitete i dodatna jamstva potrebna za dovršetak i neometano funkcioniranje EUPOL COPPS-a, podliježe sporazumu koji se sklapa na temelju članka 37. UEU-a i u skladu s postupkom utvrđenim u članku 218. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU).

2. Država članica, institucija Unije ili ESVD koji su uputili nekog člana osoblja odgovorni su za svaki zahtjev povezan s upućivanjem koji dolazi od tog člana osoblja ili je povezan s tim članom osoblja. Država članica, dotična institucija Unije ili ESVD odgovorni su za pokretanje svakog postupka protiv upućene osobe.

**Članak 9.****Politički nadzor i strateško usmjeravanje**

1. PSO, u okviru odgovornosti Vijeća i VP-a, obavlja politički nadzor i strateško usmjeravanje misije. Vijeće ovime ovlašćuje PSO da donese odgovarajuće odluke u tu svrhu u skladu s člankom 38. trećim stavkom UEU-a. To ovlaštenje uključuje ovlasti imenovanja voditelja misije, na prijedlog VP-a, i izmjene CONOPS-a i OPLAN-a. Također uključuje ovlasti za donošenje naknadnih odluka u pogledu imenovanja voditelja misije. Vijeće i dalje ima ovlaštenje odlučivati o ciljevima i okončanju misije.

2. PSO redovito izvješćuje Vijeće.

3. PSO od zapovjednika civilne operacije i od voditelja misije dobiva, redovito i prema potrebi, izvješća o pitanjima iz područja njihove nadležnosti.

**Članak 10.****Sudjelovanje trećih država**

1. Ne dovodeći u pitanje autonomiju odlučivanja Unije i njezin jedinstveni institucionalni okvir, treće države mogu se pozvati da doprinesu EUPOL COPPS-u, pod uvjetom da snose troškove osoblja koje upućuju, uključujući plaće, zdravstveno osiguranje, naknade, osiguranje od povećanog rizika i troškove putovanja na područje misije i iz njega te da, prema potrebi, doprinose tekućim troškovima EUPOL COPPS-a.

2. Treće države koje doprinose EUPOL COPPS-u imaju jednaka prava i obveze u pitanjima svakodnevnog upravljanja misijom kao i države članice.

3. Vijeće ovlašćuje PSO da donese odgovarajuće odluke o prihvaćanju predloženih doprinosa i da osnuje Odbor doprinositelja.

4. Detaljni dogovori u pogledu sudjelovanja trećih država podliježu sporazumu sklopljenom u skladu s člankom 37. UEU-a i, prema potrebi, dodatnim tehničkim rješenjima. Ako Unija i treća država sklope sporazum o utvrđivanju okvira sudjelovanja te treće države u operacijama Unije za upravljanje krizama, odredbe takvog sporazuma primjenjuju se u kontekstu EUPOL COPPS-a.

**Članak 11.****Sigurnost**

1. Zapovjednik civilne operacije usmjerava, u skladu s člankom 5., planiranje sigurnosnih mjera voditelja misije i osigurava njihovu ispravnu i učinkovitu provedbu u okviru EUPOL COPPS-a.

2. Voditelj misije odgovoran je za sigurnost EUPOL COPPS-a i za osiguravanje poštovanje minimalnih sigurnosnih zahtjeva koji se primjenjuju na EUPOL COPPS, u skladu s politikom Unije o sigurnosti osoblja razmještenog izvan Unije u operativnom svojstvu na temelju glave V. UEU-a i njegovih popratnih instrumenata.

3. Voditelju misije pomaže viši službenik za sigurnost misije (VSSM), koji izvješćuje voditelja misije i održava bliski funkcionalni odnos s ESVD-om.

4. Osoblje EUPOL COPPS-a pohađa obvezno sigurnosno osposobljavanje prije preuzimanja dužnosti, u skladu s OPLAN-om. Ono također pohađa redovito ponavljanje osposobljavanja na terenu koje organizira VSSM.

5. Voditelj misije osigurava zaštitu klasificiranih podataka EU-a u skladu s Odlukom Vijeća 2011/292/EU od 31. ožujka 2011. o sigurnosnim propisima za zaštitu klasificiranih podataka EU-a <sup>(1)</sup>.

**Članak 12.****Financijski aranžmani**

1. Financijski referentni iznos namijenjen pokrivanju rashoda povezanih s EUPOL COPPS-om za razdoblje od 1. srpnja 2013. do 30. lipnja 2014. iznosi 9 570 000 EUR.

2. Svim se rashodima upravlja u skladu s postupcima i pravilima koji se primjenjuju na opći proračun Unije.

3. Državljanima trećih država sudionica i susjednih zemalja dopušteno je sudjelovanje u javnim nadmetanjima za ugovore. Podložno odobrenju Komisije, voditelj misije može s državama članicama, s trećim državama koje sudjeluju i s ostalim međunarodnim dionicima sklopiti tehničke aranžmane u pogledu nabave opreme, usluga i prostora za EUPOL COPPS.

<sup>(1)</sup> SL L 141, 27.5.2011., str. 17.

4. EUPOL COPPS odgovara za izvršenje proračuna misije. U tu svrhu EUPOL COPPS s Komisijom sklapa ugovor.

5. EUPOL COPPS odgovara za sve zahtjeve i obveze proizašle iz provedbe mandata počevši od 1. srpnja 2013., osim za bilo koje zahtjeve povezane s teškom povredom dužnosti voditelja misije, za koje on sam snosi odgovornost.

6. Financijski aranžmani moraju poštovati operativne zahtjeve EUPOL COPPS-a, uključujući kompatibilnost opreme i interoperabilnost njegovih timova.

7. Rashodi su prihvatljivi od dana stupanja na snagu ove Odluke.

#### Članak 13.

##### Objava podataka

1. VP je ovlašten trećim državama povezanima s ovom Odlukom, prema potrebi i u skladu s operativnim potrebama misije, otkriti klasificirane podatke i dokumente EU-a do stupnja tajnosti „RESTREINT UE“ koji su nastali za potrebe misije, u skladu s Odlukom 2011/292/EU.

2. U slučaju posebne i neodložne operativne potrebe, VP je također ovlašten nadležnim lokalnim tijelima otkriti klasificirane podatke i dokumente EU-a do stupnja tajnosti „RESTREINT UE“ koji su nastali za potrebe misije, u skladu s Odlukom 2011/292/EU. U tu svrhu sastavljaju se aranžmani između VP-a i nadležnih lokalnih tijela.

3. VP je ovlašten trećim državama povezanima s ovom Odlukom i lokalnim tijelima otkriti dokumente EU-a koji nisu

klasificirani, a povezani su s raspravama Vijeća vezanima za EUPOL COPPS i za koje vrijedi obveza čuvanja poslovne tajne u skladu s člankom 6. stavkom 1. Poslovnika Vijeća <sup>(1)</sup>.

4. VP može delegirati ovlasti iz stavaka 1., 2. i 3., kao i mogućnost sklapanja aranžmana iz stavka 2. osobama pod njegovom nadležnošću, zapovjedniku civilne operacije i/ili voditelju misije.

#### Članak 14.

##### Motrenje

Za EUPOL COPPS aktivira se sposobnost motrenja.

#### Članak 15.

##### Stupanje na snagu

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Primjenjuje se od 1. srpnja 2013.

Prestaje važiti 30. lipnja 2014.

Sastavljeno u Bruxellesu 3. srpnja 2013.

Za Vijeće

Predsjednik

L. LINKEVIČIUS

<sup>(1)</sup> Odluka Vijeća 2009/937/EU od 1. prosinca 2009. o donošenju Poslovnika Vijeća (SL L 325, 11.12.2009. str. 35.).